

Heiva

i tahiti 2013

Heiva i Tahiti : les racines d'un événement centenaire

En 1819, le roi Pomare II prend la décision d'interdire toutes les danses et autres « Heiva » (divertissements), soupçonnés d'être des activités à la morale douteuses. Les pasteurs protestants de l'époque tiennent également à faire disparaître toute trace d'expression païenne, et d'autres lois sont édictées par la suite avec la même intention.

Le gouvernement français va pour sa part tolérer ces démonstrations tout en les réglementant rigoureusement. En effet, en 1847 la loi n'autorise plus la danse que dans certains lieux et le mardi et le jeudi uniquement. La danse « upa upa » sera pour sa part totalement interdite dès 1849.

Les danses traditionnelles ne reverront véritablement le jour qu'avec les premières célébrations du 14 juillet en Polynésie en 1881 : le « Tiurai » (de l'anglais « july » qui veut dire juillet) permet alors d'associer les Polynésiens aux réjouissances. A l'époque, les Tiurai sont souvent les seules occasions pour les populations des archipels de sortir de leurs îles et de se retrouver. La tendance est donc à montrer la plus belle parure, la plus belle pirogue ou le plus beau chant. L'esprit du Heiva moderne est déjà là.

En 1956, Madeleine Moua et sa troupe « Heiva » révolutionnent l'image du Tiurai en posant les bases du « Ori Tahiti » (danse tahitienne). A partir de 1961, la création de l'aéroport de Faa'a, la mondialisation grandissante et le développement du tourisme vont permettre aux troupes de danser plus régulièrement, voire même de se produire sur des scènes internationales.

C'est en 1985 que le Tiurai perd son nom d'origine pour marquer l'accession du territoire à l'autonomie : il est baptisé depuis « Heiva i Tahiti ».

Le concours de chants et danses, du 04 au 20 juillet 2013.

Le Heiva est un concours annuel, qui se déroule chaque année durant tout le mois de juillet à Tahiti. Il exprime l'essence même de la culture polynésienne et a su conserver une forte identité culturelle tout en offrant une grande visibilité aux yeux du monde. Passionnés du monde entier et touristes fascinés par ces danses mythiques se retrouvent aux côtés des Polynésiens pour admirer les créations de plusieurs dizaines de groupes de chants et danses. La manifestation, ancrée dans le temps et la tradition, joue un rôle majeur pour le Pays et participe au respect de l'environnement en encourageant, par exemple, l'utilisation de matériaux locaux. Elle dynamise également l'économie locale en attirant de nombreux touristes et médias internationaux qui découvrent la Polynésie à cette occasion dans toute sa splendeur.

Cette nouvelle édition regroupe 13 groupes de danse et 16 groupes de chants, qui s'affronteront amicalement sur l'aire de spectacle de To'ata.

Le concours 2013 en quelques mots.

Le **concours de danse traditionnelle** est organisé en deux catégories, « Hura Ava Tau » (« amateurs ») et « Hura Tau » (« professionnels »), pour les groupes qui ont déjà gagné un 1^{er} prix en amateur. Chaque groupe comporte au minimum 72 personnes (soit 60 danseurs et 12 musiciens) et doit présenter obligatoirement quatre types de danse traditionnelles (Ote'a, Aparima, Pa'o'a et Hivinau) ainsi que trois types de costumes (traditionnel, végétal et en tissu). La prestation doit être comprise entre 45 et 60 minutes. Tout manquement au règlement entraîne des pénalités.

Plusieurs concours coexistent en danse : meilleur groupe bien sûr, mais aussi meilleur orchestre patrimoine et traditionnel, meilleure danseuse, meilleur danseur, meilleur costume végétal, meilleur auteur... En tout, 28 prix sont attribués pour cette seule catégorie, pour un montant de plus de 4 570 000 XPF.

Pour la 130^{ème} édition, ce sont au total **13 groupes de danses dont 7 professionnels** qui s'affronteront.

Le **concours de chant traditionnel** est divisé en trois catégories (Tarava Tahiti, Tarava Raromatai et Tarava Tuhaa Pae). Chacun a les particularités d'une région de la Polynésie. Les groupes de chants sont composés au minimum de 60 personnes, et doivent obligatoirement présenter un Himene Tarava, un Himene Ru'au et un Ute paripari. Le Ute 'arearea est facultatif. Les costumes sont également règlementés, et la prestation ne doit pas durer plus de 25 mn.

Les différents chants font l'objet de plusieurs récompenses - 22 en tout -, y compris le meilleur auteur, meilleur compositeur, etc., pour un total de plus de 2 790 000 XPF.

Cette année, **16 groupes de chant** sont en compétition.



Le jury.

C'est à un jury de neuf personnalités reconnues du monde de la culture traditionnelle que revient la tâche ardue d'attribuer ces 50 prix. Le jury est présidé cette année par Mme Manouche Lehartel.

Jury en danse :

Manouche Lehartel - Présidente du jury

chef du groupe Toa Reva, membre du jury du Heiva à plusieurs reprises, Présidente de la Fédération Tahitienne de Ori Tahiti, muséologue

Tonio Iro

Membre du Jury du Heiva pour la 7^{ème} fois, directeur de la troupe Tamarii Papara depuis 25 ans

Marguerite Lai

Chef du groupe O Tahiti e, maintes fois primé au Heiva i Tahiti et grand vainqueur en Hura tau en 2012.

Victor Teriitahi

Tane Tahiti en 1988, Tane Heiva en 1990

Danseur depuis plus de 20 ans (O Tahiti E, Kei Tawhiti, Heikura Nui, Teimaire Nui, Les Grands Ballets de Tahiti, Tahiti Ora)

Jury en chant :

Jean Pierre Cheung Sen

Jury en Tarava Tahiti

Chef du groupe Tiona de Pueu

(1^{er} en Tarava Tahiti en 2009 et 2^e en Himene Ru'au 2009)

Myrna Tuporo

Jury en Tarava Tuhaa Pa'e (9^e année)

Professeur de chants polyphoniques au Conservatoire artistique de Polynésie française

Robert Peretia

Chef du groupe de chant Tamarii Papara depuis 2006.

Jury en percussions :

Roméo Tauraa

Président du groupe Temaeva et directeur du Marché de Papeete

Jury en écriture :

Jacky Bryant - Vice-Président du jury

Auteur et compositeur sollicité à de très nombreuses reprises par les groupes du Heiva pour l'écriture des thèmes. Il a notamment travaillé avec Ahutoru nui et Hitireva.

Heiva i Tahiti 2013

Le Rahiri en ouverture de la première soirée de concours.

Le *rahiri* est une cérémonie ancestrale organisée traditionnellement en ouverture d'événements importants. Dans le cadre du Heiva, elle réunit l'ensemble des chefs de groupes inscrits au concours ainsi que le jury. Chaque participant, vêtu de blanc, porte une feuille de bananier qu'il dépose au sol. Un bol de 'ava circule ensuite parmi les chefs de groupe. Symbole de paix et de sérénité, ce rituel a pour but de sceller l'engagement des chefs et du jury à se respecter mutuellement.

Cette cérémonie, quoique brève, offre un moment vibrant d'intensité et d'émotions aux participants aussi bien qu'au public, qui ressent toute la ferveur qui anime les concurrents du Heiva.

Jeudi 04 juillet de 19h00 à 19h30

En ouverture du concours

Des partenaires indispensables et précieux.

Le Heiva i Tahiti a mobilisé comme chaque année de précieux partenaires, dont certains sont fidèles à l'événement. Ainsi, la Société **Vini**, **Air France** et **l'Eau Royale** soutiennent le Heiva depuis de longues années, et ont été rejoints pour cette édition par la société Sodiva au travers de sa marque **Nissan** et par la société Ofina représentée par **American Express**.

Le **GIE Tourisme**, Groupement d'intérêt économique créé en 1992 est une structure de droit privé, composée de l'ensemble des acteurs de l'industrie touristique. Le Groupement a pour mission la promotion de la destination touristique polynésienne, la valorisation et l'amélioration du produit touristique au plan local comme international.

A ce titre, le GIE fait venir de nombreux représentants de la presse nationale et étrangère pour couvrir le Heiva et contribuer à sa renommée. Le Groupement a également réalisé la traduction du programme bilingue édité pour la deuxième année.

Enfin les médias eux-mêmes sont partenaires du Heiva, au travers de la promotion de l'événement, de captation et d'émissions dédiées pour **Polynésie 1^{ère}** et **TNTV** ; de jeux et de bandes annonce pour **Radio 1**, **Tiare FM** et **Tauï FM** et d'insertions promotionnelles pour la presse écrite du groupe Média Polynésie, dans les **Nouvelles de Tahiti**, **la Dépêche de Tahiti** et le **Tiki mag**.



A tous ceux qui portent cet événement et qui permettent de l'inscrire dans la durée et la qualité, Mauruuru roa !

**PROGRAMME DES SOIREEES DE CONCOURS
DE CHANTS ET DANSES TRADITIONNELS DU HEIVA I TAHITI 2013**

JEUDI 4 JUILLET	VENDREDI 5 JUILLET	SAMEDI 6 JUILLET
19h00 - 19h30 RAHIRI (Cérémonie)	19h00 - 19h30 TT - VAIARII NUI	19h00 - 19h30 TTP - PUPU TUHAA PAE
19h40 - 20h40 HAT - ORI I TAHITI	19h40 - 20h40 HAT - FARETOU NO HAAPU	19h40 - 20h40 HAT - TEATA NUI
20h50 - 21h20 TR - TAMARII PEREAITU	20h50 - 21h20 TR - VAIHOATAUA	20h50 - 21h20 TR - O FAA'A
21h30 - 22h00 TR - TAMARII MANOTAHI	21h30 - 22h00 TT - TAMARII AFAAHITI	21h30 - 22h00 TT - TAMARII TEAHUPOO
22h10 - 23h10 HT - NONAHERE	22h10 - 23h10 HT - HEIKURA NUI	22h10 - 23h10 HT - HEI TAHITI

Danse - HT = Hura tau / HAT =
Hura ava tau
Chants - TT= Tarava Tahiti /
TR= Tarava Raromatai / TTP=
Tarava Tuhaa Pae

JEUDI 11 JUILLET	VENDREDI 12 JUILLET	SAMEDI 13 JUILLET	JEUDI 18 JUILLET	SAMEDI 20 JUILLET
19h00 - 19h30 TTP - TAMARII RAPA NO TAHITI	19h00 - 19h30 TT - TAMARII MATAIEA	19h00 - 20h00 HT - HANATIKA	19h00 - 21h30 REMISE DES PRIX DES CONCOURS DE CHANTS ET DANSES TRADITIONNELS	19h30 SOIREE DES LAUREATS DU HEIVA I TAHITI 2013
19h40 - 20h40 HAT - TAHINA NO UTUROA	19h40 - 20h40 HAT - TAMARII PEREAITU	20h10 - 20h40 TT - COMITE DE FETE ZIONA NO PUEU		
20h50 - 21h20 TR - TERUAREI NO MOOREA	20h50 - 21h20 TT - HAURURU PAPENOO	20h50 - 21h50 HAT - HURA TAHITI NUI		
21h30 - 22h00 TR - FARETOU NO HAAPU	21h30 - 22h00 TR - TAMARII TIPAERUI	22h00 - 22h30 TR - TAHINA NO UTUROA		
22h10 - 23h10 HT - TAMARII TIPAERUI	22h10 - 23h10 HT - PUPU TUHAA PAE	22h40 - 23h40 HT - TOAKURA		

* sous réserve de modification

Infos pratiques

Concours de chants et danses

04 au 20 juillet 2013

Du 04 au 13 juillet 2013 - concours

	Adulte	Enfant (de 2 à 11 ans)	
- places de catégorie 1 (centrale, de face) :	3 000	1 000 F TTC	
- places de catégorie 2 (virages) :	2 000	1 000 F TTC	
- places de catégorie 3 (latérales) :	1 500	500 F TTC	PMR en fauteuil
roulant + accompagnateur : 1 500 F TTC			
Gratuit pour les - de 2 ans sur demande d'un « billet bébé »			

Le 18 juillet 2013 - soirée de remise des prix

Entrée libre avec ticket à récupérer sur place

Le 20 juillet 2013 - soirée des lauréats

	Adulte	Enfant (de 2 à 11 ans)
- places de catégorie 1 (centrale, de face) :	4 000	1 500 F TTC
- places de catégorie 2 (virages) :	3 500	1 500 F TTC
- places de catégorie 3 (latérales) :	2 000	1 000 F TTC
PMR en fauteuil roulant + accompagnateur : 1 500 F TTC		
Gratuit pour les - de 2 ans sur demande d'un « billet bébé »		

Informations complémentaires :

L'aire de spectacle de la place To'ata peut recevoir au maximum 8 PMR par soirée et 8 accompagnateurs.

La billetterie du Heiva i Tahiti

- à l'est : Carrefour Arue ;
- à l'ouest : Carrefour Punaauia ;
- à Papeete : Radio 1 ;
- en ligne sur www.radio1.pf rubrique billetterie

Vente des billets **à partir du jeudi 06 juin 2013.**

Horaires :

8 h 30 à 20 h du lundi au samedi, le dimanche jusqu'à 12 h dans les grandes surfaces.

8h à 12h et de 13h à 16h du lundi au vendredi à Radio 1 (Fare ute)

1h30 avant le début de la représentation sur la place To'ata.

NB : **les tours operators et agences de voyage** peuvent réserver des places dès à présent sur reservation@radio1.pf puis régler et récupérer les billets dès l'ouverture de la vente.

Tribune populaire : comme chaque année, un lot de places est accessible gratuitement en tribune latérale pour toutes les soirées de concours, à retirer aux entrées A et I le soir même, hors soirée de remise des prix et des lauréats.

Renseignements : 434 100.



La Marche sur le feu Mercredi 03 juillet 2013 au Mahana Park

Premier événement de ce Heiva i Tahiti, la marche sur le feu ou *umu ti* qui aura lieu comme de coutume au Mahana Park. Organisée par le *tahua* Raymond Teriierooiterai, cette cérémonie authentique en est à sa 60^{ème} édition et réunit plusieurs centaines de spectateurs fascinés par la splendeur de ce moment ancestral. Après des incantations, les volontaires sont invités à suivre le prêtre sur des pierres chauffées à blanc, dont la température en surface peut dépasser les 2000° Celsius.

Tarif unique : 3 000Fcfp

Vente des billets sur place à partir du vendredi 28 juin

Renseignements auprès de Nini au 78 54 75



Heiva Tu'aro ma'ohi

Les concours de sports traditionnels (13 au 27 juillet 2013)

Depuis 2006, le Heiva i Tahiti est également le théâtre du « Heiva Tu'aro Ma'ohi ». Les concours de sports traditionnels illustrent l'adresse, la force, l'endurance et l'habileté des Polynésiens dans de nombreuses disciplines. Ces épreuves impressionnantes suscitent l'admiration du public, très nombreux à les suivre. Grimper de cocotier, lever de pierre, lancer de javelot, décorticage de coco, coprah, courses de porteurs de fruits, de pirogues à voiles traditionnelles, se succèdent dans le cadre magnifique des jardins du Musée de Tahiti et des Îles et font découvrir au public les traditions polynésiennes parmi les plus authentiques et les plus spectaculaires.

Tous les jours, les spectateurs peuvent également déguster un *ma'a* Tahiti sur place.

Samedi 13 juillet - Musée de Tahiti et des Îles

1^{ère} journée des sports traditionnels

09h30 : Lancer de javelots « *patia fa* »

10h30 : Coprah équipe « *Vahine* »

11h30 : Ma'a Tahiti

12h00 : Spectacle traditionnel

13h00 : Lancer de javelots *par équipes* «*patia ai* »

13h00 : Lever de pierre

(*Vahine, léger, moyen, master*)

14h00 : Coprah équipe « *Tane* »

Dimanche 14 juillet - Musée de Tahiti et des Îles

2^{ème} journée des sports traditionnels

10h00 : Lancer de Javelots «*Te Vahine* »

11h30 : Ma'a Tahiti

12h00 : Spectacle traditionnel

13h00 : Lancer de javelot « *Iaora farani* »

13h00 : Lever de pierre

(*lourd, super lourd, extra lourd*)

14h00 : Coprah individuel « *Tane* »

14h30 : Grimper au cocotier

Mardi 16 juillet - Jardins de Paofai

Courses de porteurs de fruits

13h30 à 15h00 : Pesée des charges dans les jardins de Paofai

15h30 à 17h00 : Courses de porteurs de fruits

Tu Hou, Vahine, Feia Api, Aito.

17h30 : Spectacle traditionnel

Samedi 27 juillet - Pointe Vénus

10h00 à 15h30 : Régates de pirogues à voiles traditionnelles



Entrée libre

Renseignements : 77 09 05



Heiva va'a

Les courses de va'a (28 juin au 14 juillet 2013)

Les courses de *va'a* sont parmi les moments les plus intenses des festivités de juillet : ce sport spectaculaire réunit près d'un millier de participants, hommes et femmes, cadets, juniors et seniors, qui doivent avant tout faire preuve d'endurance. Du V1 au V16, les rameurs vont devoir parcourir entre 2600 m et 24 km pour la plus longue course. Les écueils sont nombreux et la victoire enivrante, lorsqu'on a su vaincre la houle et le vent tout en maniant son embarcation, qui peut parfois peser jusqu'à plus de 200 kg...

Courses en lagon :

Heiva mateinaa

Vendredi 28 juin 2013 : V3 et V6, départ à 8h00 de la place Jacques à Chirac

Samedi 29 juin 2013 : V1 et V16, départ à 8h00 de la place Jacques Chirac

Courses en haute mer :

Heiva va'a

Jeudi 04 juillet 2013 : pesée des va'a dès 8h00 place To'ata

Vendredi 05 juillet 2013 : départs à 9h00 et 13h00 de la place Jacques Chirac

Samedi 06 juillet 2013 : **Tour de Moorea**. Départ à 8h00 de la place To'ata

Dimanche 14 juillet 2013 : **Super Tauati - Memorial Edouard Maamaatua**. Départs à 12h00, 13h00 et 14h00 de l'aéroport de Faa'a (arrivée place To'ata)

Toutes les courses sont en accès libre
Renseignements au 45 05 44 / www.ftvaa.pf



Heiva rima'i

L'artisanat s'expose du 26 juin au 28 juillet 2013

Le Heiva des artisans s'ouvre pour sa 26^{ème} édition, sous le thème des valeurs du cocotier. Pendant un mois, le fleuron de l'artisanat polynésien expose ses créations.

Cet événement, incontournable pour les créateurs polynésiens, regroupe près de 350 artisans des archipels de la Polynésie française comme Takapoto, Kaukura et Napuka pour les Tuamotu, Tubuai, Rimatara, Rurutu, Rapa et Raivavae pour les Australes, Fatu Hiva et Nuku Hiva pour les Marquises. Huahine, Raiatea représenteront les Iles-sous-le-Vent, avec la participation massive des artisans de Tahiti et Moorea.

Des professionnels, fiers de partager leur savoir-faire et maîtrisant le travail de la pierre, de l'os, du bois, de la fibre, du bambou, de la nacre, des variétés de coquillages... présenteront des œuvres pour un public passionné d'art traditionnel polynésien.

La gamme d'articles offerte reste vaste : le tifaifai, la sculpture, la bijouterie, la vannerie, la couture... Durant ce salon, des séances de massages traditionnels sont prévus pour ceux et celles qui ont besoin d'une petite remise en forme ou tout simplement se détendre tandis que les plus audacieux se feront tatouer. Les adeptes de floralies seront également ravis de circuler parmi diverses variétés de plantes exposées.

Salle Aorai Tinihau (Pirae)

Concours, démonstrations, exposition vente...

Ouvert tous les jours de 8h à 18h, entrée libre

Renseignements au 54 54 00 ou au 71 16 90 (Terii RUPEA)



EVENEMENT
26^{ème} Heiva Rima'i
du 27 juin au 28 juillet 2013 de
08h00 à 18h00
salle Aorai Tini Hau - Pirae

Thème : Les valeurs du cocotier
Te faufa'a rau o te ha'ari

Jeudi 27 juin 2013

09h00 Animation musicale

Exposition vente

11h00 : Inauguration officielle

Vendredi 28 juin 2013

09h00 Animation musicale

Exposition vente

Samedi 29 juin 2013

09h00 Animation musicale

Exposition vente

10h00 : Défilé de produits artisanaux de couture

Dimanche 30 juin 2013

8h00 Office religieux Catholique

Exposition vente

14h00 groupe de danse du village

16h00 : Défilé de produits artisanaux bijouterie

Lundi 1er juillet 2013

09h00 Animation musicale

Exposition vente

Mardi 2 juillet 2013

09h00 Animation musicale

Exposition - vente

Mercredi 3 juillet 2013

09h00 Animation musicale

9h00-15h00 **1er jour - Concours**

Vannerie avec confection de peu'e sur le thème

Jeudi 4 juillet 2013

9h00 Animation musicale

9h00-15h00 **2ème jour - Concours Vannerie**

Confection de peu'e sur le thème

Vendredi 5 juillet 2013

09h00 Animation musicale

9h00-15h00 **3ème jour - Concours Vannerie**

Confection de peu'e sur le thème

Samedi 6 juillet 2013

09h00 Animation musicale

Exposition vente

10h00 groupe de danse du village

Dimanche 7 juillet 2013

8h00 Office religieux (*Te Autahi o te Metia*)

Exposition vente

14h00 groupe de danse du village

16h00 : Défilé de produits artisanaux de vannerie

Lundi 8 juillet 2013

09h00 Animation musicale

Exposition vente

Mardi 9 juillet 2013

09h00 Animation musicale

Exposition vente

Mercredi 10 juillet 2013

09h00 Animation musicale

9h00-15h00 - **Concours Tifaifai avec taies d'oreillers sur le thème**

1er passage du jury

Jeudi 11 juillet 2013

09h00 Animation musicale

Exposition vente

Vendredi 12 juillet 2013

09h00 Animation musicale

Exposition vente

14h00 : Défilé de produits artisanaux de bijouterie

Samedi 13 juillet 2013

09h00 Animation musicale

10h00 groupe de danse

14h00 : Défilé de produits artisanaux de couture

Dimanche 14 juillet 2013

9h00 Animation musicale

8h00 Office religieux Protestant Maohi

Exposition vente

14h00 groupe de danse du village

Lundi 15 juillet 2013

09h00 Animation musicale

Exposition vente

Mardi 16 juillet 2013

09h00 Animation musicale

Exposition vente

Mercredi 17 juillet 2013

09h00 Animation musicale

9h00-15h00 - **Concours Tifaifai avec**

taies d'oreillers sur le thème

2ème passage du jury

Jeudi 18 juillet 2013

9h00 Animation musicale

Exposition vente

Vendredi 19 juillet 2013

09h00 Animation musicale

Exposition vente

14h00 :Défilé de produits artisanaux de couture

Samedi 20 juillet 2013

09h00 Animation musicale

10h00 - groupe de danse du village

Exposition vente

Dimanche 21 juillet 2013

9h00 Animation musicale

8h00 Office religieux Protestant Maohi

13h00 - groupe de danse du village
Exposition vente

Lundi 22 juillet 2013

09h00 Animation musicale

Exposition vente

Mardi 23 juillet 2013

09h00 Animation musicale

9h00-15h00 - **Démonstration artisanale par stand**

Mercredi 24 juillet 2013

09h00 Animation musicale

9h00-15h00 - **Démonstration artisanale par stand**

Jeudi 25 juillet 2013

09h00 Animation musicale

9h00-15h00 - **Démonstration artisanale par stand**

Vendredi 26 juillet 2013

09h00 Animation musicale

10h00 - *remise des prix des concours*

Groupe de danse du village

- Bilan du Heiva rima'i 2013

Samedi 27 juillet 2013

09h00 Animation musicale

10h00 groupe de danse

14h00 : Défilé de produits artisanaux de couture

Dimanche 28 juillet 2013

9h00 Animation musicale

8h00 Office religieux Protestant Maohi

Exposition vente

15h30 Cérémonie de clôture

MOMENTS FORTS
- CONCOURS - DEMONSTRATIONS

**Mercredi 3 juillet -Jeudi 4 juillet
et Vendredi 5 juillet 2013**
9h00-15h00 **Concours Vannerie**
Confection de peu'e sur le thème

Mercredis 10 et 11 juillet 2013
9h00-15h00 **Passage du jury -**
Concours Tifaifai création libre sur le
thème

**Mardi 23 - mercredi 24 et jeudi 25
juillet 2013**
Démonstration artisanale par stand

ANIMATIONS

Prestations groupes de danses
Défilés de produits artisanaux